

香港太古城英皇道 1111 号 13 楼
13/F, 1111 King's Road, Taikoo Shing, Hong Kong.

电话 Tel: 2160 8800
传真 Fax: 2866 0785

「中银集团人寿保险有限公司」以下简称:「本公司」或「贵司」
BOC Group Life Assurance Company Limited referred to hereinafter as "the Company"

自动转账申请表
Application For Autopay

保险中介人姓名 分行及员工/专属代理编号 联络电话
Name of Insurance Intermediary Branch Code & Staff No./Agent Code Contact Tel No.

保单编号 Policy Number	保单权益人姓名 Name of the Policy Owner 联络电话 Contact Tel No	受保人姓名 Name of the Insured
-----------------------	---	------------------------------

收款人之一方 (受益人) 中银集团人寿保险有限公司 BOC Group Life Assurance Company Limited
Name of party to be credited (The Beneficiary)

☐ 直接付款授权书 Direct Debit Authorization 须为上述保单适用之缴付办法
Requested payment method must be applicable to the above policy(ies)

- (1) 本人/吾等现授权本人/吾等之下述银行, (根据受益人不时给予本人/吾等银行之指示) 自本人/吾等之账户将以上保单之保费及由保险业监管局按相关规定透过贵司代收取的所有未缴征费 ^或其港币之同等值, 转账予受益人之账户。 (^如保单权益人已向本公司申请另行缴交相关征费, 本公司将另函通知保单权益人, 请保单权益人于收到通知后按指示尽快缴交相关征费。)

(2) 本人/吾等同意本人/吾等之银行无须证实该等转账通知是否已交予本人/吾等。

(3) 本人/吾等同意本人/吾等之账户出现透支 (或令现时之透支增加), 本人/吾等愿共同及个别承担全部责任。

(4) 本人/吾等确定, 本人/吾等于本授权书之上签名, 与本人/吾等支付该等转账之储蓄/往来银行账户所签者完全相同。

(5) 本人/吾等同意给予受益人任何更改银行账户或取消付款方法之书面通知, 并且同意如本人/吾等之账户并无足够款项支付该等授权转账时, 本人/吾等之银行有权不予转账, 且银行可向本人/吾等收取惯常之收费。

(6) 本授权书将生效直至另行通知为止。

(7) 本人/吾等同意, 本人/吾等取消或更改本授权书之任何通知, 须于取消/更改生效日最少两个工作天之前交予本人/吾等之银行, 并须同一时间将该通知交予受益人。

(8) 相等之港元将会以本公司处理自动转账时之相关货币兑港元(视何者适用而定) 汇率为准。因汇率可随时变动, 本人/吾等同意贵公司不需承担任何因港元贬值而引致之损失。

(9) 本人/吾等明白本人/吾等如非保单权益人, 并无任何权利于上述保单或其收益上有任何权益。

(10) 本人/吾等已收受、阅读及完全明白载于本文件的个人资料收集声明, 及同意本人/吾等的任何个人资料可用作该声明第 7 段所述之用途及贵公司可把该等个人资料提供给该声明第 8 段所述各方作上述用途。
- (1) I/We hereby authorize my/our below-named Bank to effect transfer of an amount equal to the premium with all outstanding levy to be collected by the Company on behalf of the Insurance Authority according to the relevant requirements^, or its HK Dollar equivalent for the above policy, from my/our account to that of the Beneficiary in accordance with such instructions as my/our Bank may receive from the Beneficiary from time to time. (^If the Policy Owner has applied to pay the levy by other methods, a notice with details will be mailed to the Policy Owner separately. Please pay the required levy as soon as the Policy Owner has received the notice.)

(2) I/We agree that my/our Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer has been given to me/us.

(3) I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our account which may arise as a result of any such transfer(s).

(4) I/We confirm that my/our signature(s) on this authorization form is/are the same as that/those for the operation of my/our Savings/Current Account to be debited for the transfer.

(5) I/We agree to notify the Beneficiary in writing of any change of bank account or cancellation of payment method and further agree that should there be insufficient funds in my/our Bank account to meet any transfer hereby authorized, the Bank shall be entitled, at its discretion, not to effect such transfer in which event the Bank may make the usual service charge to be paid by me/us.

(6) This authorization shall have effect until further notice.

(7) I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorization which I/we may give to my/our Bank shall be given at least two working days prior to the date on which such cancellation/variation is to take effect and at the same time such notice shall be given to the Beneficiary.

(8) The HK Dollar equivalent will be based on the Company's exchange rate in respect of the relevant currency against HK Dollar (as applicable) at the time the debit is processed by the Company. Because of possible fluctuation in the exchange rate, I/we agree not to hold the Company responsible for any loss caused by any diminution in the value of the Hong Kong currency.

(9) I/We understand that I/we, if not being the Policy Owner, claim no right or title or lien upon the proceeds of the above policy.

(10) I/We have received, read and fully understood the Personal Information Collection Statement contained in this document, and agree that any of my/our personal data may be used for the purposes set out in paragraph 7 of that Statement and the Company may provide the personal data to the parties set out in paragraph 8 of that Statement for the aforementioned purposes.

自动转账以港币或人民币 (视何者适用而定) 为单位及将按扣除保费日本公司之兑换率计算。当退款时, 将按退款日本公司之兑换率计算。
All Direct Debits will be made in Hong Kong or CNY Currency (as applicable) and will apply the Company's exchange rate on the premium debiting date. The Company's exchange rate on the refund processing date will be applied whenever refund is required.

银行名称 Bank Name	分行名称 Branch	账户货币 Account currency <input type="checkbox"/> 港币 HKD <input type="checkbox"/> 人民币 CNY (For CNY Policy only) (只适用于人民币保单)	银行编号 Bank No.	分行编号 Branch No.	账户号码 Account No.
-------------------	----------------	---	---------------	-----------------	------------------

本人 / 吾等之英文姓名 English Name of Account-holder(s)	身份证明文件种类及号码 Identity Document Type and No.	本人 / 吾等之签名 Signature of Account-holder(s)	
请以英文填写在结单/存折上之名称 As recorded in statement/passbook		须与银行档案之签名样式相同 Must be same as your Bank's record	签署日期 Sign Date (日 Day/月 Month/年 Year)

如付款人并非受保人或保单权益人, 请列明与保单权益人之关系及付款原因, 并填写付款人的个人资料。 If payor is other than the Insured or the Policy Owner, please state the relationship between the payor and the Policy Owner and reason for payment. Please also provide personal particulars of the payor.

与保单权益人之关系 Relationship with the Policy Owner	付款原因 Reason for payment
出生日期 Date of Birth	国籍 (国家/ 地区) Nationality (Country/ Region)
现居住址及永久地址 (如与现居住址不同) Residential Address and Permanent Address (if different from Residential Address)	

保单编号 Policy Number		保单权益人姓名 Name of the Policy Owner		受保人姓名 Name of the Insured	
		联络电话 Contact Tel No			
收款人之一方 (受益人) Name of party to be credited (The Beneficiary)		中银集团人寿保险有限公司 BOC Group Life Assurance Company Limited			
<input type="checkbox"/> 中银信用卡直接付款授权书 BOC Credit Card Direct Debit Authorization Form		须为上述保单适用之缴付办法 Requested payment method must be applicable to the above policy(ies)			
<p>本人，信用卡持卡人，指示并授权贵司按其不时给予中银信用卡(国际)有限公司（以下简称「卡公司」）之指示，自本人以下之中银信用卡账户内扣除以上保单之保费及由保险业监管局按相关规定透过贵司代为收取的所有未缴征费 或其港币之同等值。（如保单权益人已向本公司申请另行缴交相关征费，本公司将另函通知保单权益人，请保单权益人于收到通知后按指示尽快缴交相关征费。）</p> <p>(1) 下述属于本人之中银信用卡账户指任何已签发或即将签发，以本人为持卡人，由卡公司发行的任何中银 VISA 及/或万事达卡及/或银联双币卡 (中银「易达钱」及长城人民币信用卡除外)账户 (包括当此信用卡有效期已过)。此卡现时载有下列账户号码。若日后因补领或转换此信用卡而引致此卡号码更改，本人须以书面通知贵司新的替代号码方可确保此授权书之效用。</p> <p>(2) 本人须确保信用卡账户有足够信用额支付所授权之转账。若本人账户之信用额不足，贵司保留取消此授权书之权利。</p> <p>(3) 此授权书将有效至本人作出另行通知及由贵司收到及完成处理其通知为止。若本人欲取消或更改此授权书，须于取消或更改生效一个月前以书面通知贵司。</p> <p>(4) 若经信用卡收取的保费需要退回客户，贵司只能将有关金额退下列的中银信用卡账户内。若本人要求以其他途径退费，贵司及卡公司将保留收取有关手续费及取消是次因信用卡缴费所产生之优惠及积分的权利。</p> <p>(5) 本人同意必须全数缴清所有到期未付之保费 (如有)，贵司方会处理本人以信用卡直接付款之申请。</p> <p>(6) 本人明白并同意续保保费金额 (如有) 将根据保单条款而转变。</p> <p>(7) 相等之港元将会以本公司处理自动转账时之相关货币兑港元 (视何适用而定) 汇率为准。因汇率可随时变动，本人同意贵公司不需承担任何因港元贬值而引致之损失。</p> <p>(8) 本人/吾等已收妥、阅读及完全明白载于本文件的个人资料收集声明，及同意本人/吾等的任何个人资料可用作该声明第 7 段所述之用途及贵公司可把该等个人资料提供给该声明第 8 段所述各方作上述用途。</p> <p>自动转账以港币为单位及将按扣除保费日本公司之兑换率计算。 当退款时，将按退款日本公司之兑换率计算。</p>		<p>I, the Cardholder, hereby authorize the Company to debit and charge an amount equal to the premium with all outstanding levy to be collected by the Company on behalf of the Insurance Authority according to the relevant requirements^, or its HK Dollar equivalent for the above policy from my following BOC Credit Card Account in accordance with instructions which the Company may give to BOC Credit Card (International) Ltd. (hereafter called "BOCI") from time to time. (^if the Policy Owner has applied to pay the levy by other methods, a notice with details will be mailed to the Policy Owner separately. Please pay the required levy as soon as the Policy Owner has received the notice.)</p> <p>(1) My said BOC Credit Card Account means the account between me as the Cardholder and BOCI as the credit card company in respect of any BOC Credit Card (including after the expiry date of the credit card) issued or to be issued under VISA and/or MasterCard and/or CUP Dual Currency (except BOC Express Cash Card and BOC Great Wall Renminbi Credit Card) and the same shall for the time being be under the number stated hereinbelow. If the Credit Card number is changed due to card replacement/substitution, I have to inform the Company the new Credit Card number in written notice so as to keep this authorization in effect.</p> <p>(2) I should ensure sufficient credit is available to meet the authorized transfer. The Company reserves the right to cancel this authorization if there is insufficient credit in the Credit Card Account.</p> <p>(3) This authorization shall have effect until further notice is received and processed by the Company. Any notice of cancellation or variation of this authorization which I may give to the Company shall be given at least one month prior to the date on which such cancellation or variation is to take effect.</p> <p>(4) For all the payment paid by BOC Credit Card, the Company can only refund the relevant amount to the following BOC Credit Card Account. If I request to refund through other means, the Company and BOCI reserve the right to charge me the related service fee and cancel the Gift Points and Privileges generated by the credit card transaction.</p> <p>(5) I agree that I must fully pay all outstanding premium (if any) before the Company will process my application for credit card debit.</p> <p>(6) I understand and agree that the amount of the renewal premium, if any, is subject to change in accordance with the provisions of the policy.</p> <p>(7) The HK Dollar equivalent will be based on the Company's US Dollar against HK Dollar or CNY against HK Dollar exchange rate (as applicable) at the time the debit is processed by the Company. Because of possible fluctuation in the exchange rate, I agree not to hold the Company responsible for any loss caused by any diminution in the value of the Hong Kong currency.</p> <p>(8) I/We have received, read and fully understood the Personal Information Collection Statement contained in this document, and agree that any of my/our personal data may be used for the purposes set out in paragraph 7 of that Statement and the Company may provide the personal data to the parties set out in paragraph 8 of that Statement for the aforementioned purposes.</p> <p>All Direct Debits will be made in Hong Kong Currency and will apply the Company's exchange rate on the premium debiting date. The Company's exchange rate on the refund processing date will be applied whenever refund is required.</p>			
中银信用卡持卡人英文姓名 (必须为保单权益人) English Name of BOC Credit Card Cardholder (Must be the Policy Owner)					
中银信用卡号码 BOC Credit Card Number		信用卡有效日期 Card Expiry Date			
_ _ _ _ _ _ _ --- _ _ _ _ _ _ _ --- _ _ _ _ _ _ _ --- _ _ _ _ _ _ _		_ _ _ _ --- _ _ _ _ _ (月 MM/年 YY)			
中银信用卡持有人签署 Signature of BOC Credit Card Cardholder		签署日期 Sign Date (日 Day/月 Month/年 Year)			

请参阅下页的个人资料收集声明 Please read the Personal Information Collection Statement on next page

个人资料收集声明

在中银集团人寿保险有限公司(“中银人寿”), 保护我们客户个人资料对我们很重要。作为一个提供保险产品 & 服务的机构, 收集及运用客户个人资料是我们日常商业运作的基本工作。

如客户希望了解中银人寿的隐私政策声明的详情, 欢迎透过以下网址 <http://www.boclife.com.hk/te/privacy-policy.html> 阅读有关文件。

1. 本声明列载中银集团人寿保险有限公司 (下称「本公司」) 有关其资料当事人 (见以下定义) 的资料政策。
2. 就本声明而言, 「本集团」指本公司及其控股公司、分行、附属公司、代表办事处及附属成员, 及其中任何一方, 不论其所在地。附属成员包括本公司的控股公司之分行、附属公司、代表办事处及附属成员, 不论其所在地。
3. 「资料当事人」一词, 不论于本声明何处提及, 包括以下为个人的类别:
 - (a) 本公司提供的保险及相关服务和产品的申请人或客户/用户, 包括保单权益人、索偿人、受益人、受保人及/或其他有关人士及其被授权人;
 - (b) 任何公司申请人及客户/用户的董事、股东、高级职员及经理; 及
 - (c) 本公司的供应商、承建商、服务供应商及其他合约缔约方。为免疑问, 「资料当事人」不包括任何法人团体。本声明的内容适用于所有资料当事人, 并构成其与本公司不时订立或可能订立的任何合约及/或保单的一部分。若本声明与有关合约及/或保单存在任何差异或分歧, 就有关保护资料当事人的个人资料而言概以本声明为准。本声明并不限制资料当事人在个人资料 (私隐) 条例 (香港法例第 486 章) (「条例」) 及/或其他适用之法律(包括香港特别行政区境内或境外之法律) 下之权利。
4. 资料当事人在建立、延续保险业务及行政事宜及/或有关的产品及服务、处理有关本公司签发的保单的索偿, 及/或处理任何和所有其他资料当事人的要求、查询或投诉、及/或为遵守在香港特别行政区境内或境外的监管或其他机关颁布的任何法律、发出的指引或要求 (包括但不限于根据香港特别行政区与美国之间的跨政府协议 (「跨政府协议」)、香港特别行政区与美国在 2014 年 3 月 25 日签署的《税务资讯交换协议》) 执行《海外账户税收合规法案》, 以及经济合作暨发展组织作出的规定, 包括关于其为履行其共同报告标准的主管机关协议的监管机制) 时, 资料当事人需要不时(包括通过人工智能驱动的介面)向本公司提供有关的个人资料。
5. 若未能向本公司提供该等资料, 可能会由于资料不足导致本公司无法评估/处理你的申请及/或提供保险及相关服务和产品。若你拒绝给予上述明确的同意, 本公司也可能需要向适用的监管机构汇报保单项下的价值和付款金额; 在特定的情况下, 若你拒绝给予明确的同意, 本公司可能保留保单项下的部分或所有利益; 或终止保单。
6. 本公司会不时从各方收集或接收有关资料当事人的资料。该等资料包括但不限于在资料当事人与本公司或本集团成员延续正常业务往来期间, 例如, 当资料当事人签发支票、存款或透过本公司或本集团成员发出的或提供的信用卡进行交易或在一般情况下以口头或书面形式与本公司沟通时, 从资料当事人所收集的资料。资料亦可能与本公司或任何本集团成员可获取的其他资料组合或产生。
7. 资料当事人之资料(包括信用资料和以往中索纪录)的用途将视乎其与本公司及/或本集团的关系性质有所不同, 其中包括以下用途:
 - (a) 处理、评估及/或批核有关保险产品 & 服务的申请、调查和结清中索、侦测和防止欺诈行为 (无论是否与就此申请而发出的保单有关)、及有关该等产品及服务的增添、更改、变更、取消、续期及/或复效的申请;
 - (b) 管理由本公司及/或本集团签发的保单;
 - (c) 研究及/或设计供客户使用的保险/金融产品 & 或服务;
 - (d) 与任何由本公司或本集团提供的产品 & 或服务相关, 而由你提出或对你作出的索偿, 或以其他形式涉及你的索偿有关的用途, 包括但不限于作出、辩护、分析、调查、处理、评估、厘定、结清或回应该等索偿;
 - (e) 在适当时进行身份及/或信贷检查及进行资料配对程序;
 - (f) 为符合根据下述适用于本公司及/或期望本公司及/或本集团遵从有关披露及使用资料之责任、规定或安排:
 - (i) 在香港特别行政区境内或境外之已存在、现有或将来对其具约束力或适用于其的任何法律;
 - (ii) 在香港特别行政区境内或境外之已存在、现有或将来并由任何法定、监管、政府、税务、执法或其他机构, 或由金融服务提供者之自律监管或行业的团体或组织所发出或提供之任何指引或指导;
 - (iii) 本公司及/或本集团因其金融、商业、营业或其他利益或活动处于或关连于相关本地或海外的法定、监管、政府、税务、执法或其他机构或金融服务提供者之自律监管或行业团体或组织之司法管辖区而须承担或施加加于本地或海外之法定、监管、政府、税务、执法或其他机构或金融中介人、或金融服务提供者之自律监管或行业团体或组织之间的现有或将来之任何合约承诺或其他承诺及/或本公司及/或本集团遵守适用税法法律的义务, 包括但不限于《海外账户税收合规法案》和跨政府协议;
 - (g) 处理 (包括但不限于调查、分析、核保及裁定) 有关本公司签发的保单的索偿;
 - (h) 为推广服务、产品及其他标的 (详见下述第 11 段);
 - (i) 提供客户服务 (包括但不限于处理查询及投诉) 及有关活动;
 - (j) 供本公司及本集团作进行统计或精算研究用途;
 - (k) 厘定本公司欠付你或你拖欠本公司的任何款项的金额, 及强制执行你应向本公司履行之责任, 包括但不限于向你或任何已为你的债务向本集团提供任何担保或承诺的人士追收欠款;
 - (l) 为符合根据任何本集团计划下就遵从洗钱、恐怖份子资金筹集或其他非法活动之制裁或防止或侦测而作出本集团内资料及信息分享及/或任何其他使用资料及信息的任何责任、规定、政策、程序、措施或安排;
 - (m) 使本公司的实在或建议承让人, 或本公司对资料当事人的权利的参与者或附属参与人评核意图作为转让, 参与或附属参与的交易;
 - (n) 与资料当事人或其他人士之资料比较以进行信贷调查, 资料核实或以其他方法产生或核实资料, 不论有关比较是否为对资料当事人采取不利之行动而推行;
 - (o) 作为维持资料当事人的信贷记录或其他记录 (不论资料当事人与本公司是存在任何关系), 以作现在或将来参考之用; 及
 - (p) 任何与上述第 7 段事项有联系、有附带性或有关的用途。
8. 本公司会对其持有的资料当事人资料保密, 但(如适用之法律有所要求, 仅在获得资料当事人的单独同意的情况下)本公司可能会把该等资料提供及披露 (如条例及/或适用之法律所定义的) 给下述各方作先前一段列出的用途:
 - (a) 任何代理人、承包人、或向本公司提供行政、电讯、电脑、付款或其他与本公司业务运作有关的服务的第三方服务供应商, 不论其所在地;
 - (b) 任何对本公司(包括本集团的任何成员)有保密责任并已承诺作出保密有关资料的其他人士;
 - (c) 任何再保险及索偿调查公司、有关的保险行业协会及联会和该等协会及联会的会员;
 - (d) 信贷资料服务机构; 而在资料当事人欠账时, 则可将该等资料提供给收数公司;
 - (e) 任何与/或资料当事人已经或将存在往来的金融机构、消费卡或信用卡发行公司、保险公司、证券及投资公司;
 - (f) 本公司及/或本集团在根据对其本身及/或本集团具约束力或适用的任何本地或外国法律、法例或法规规定下之责任或其他原因而必须向该人、实体、或政府或政府机构或金融中介人作出披露, 或按照及/或实施由任何法定、监管、政府、税务、执法或其他机构或金融服务提供者之自律监管或行业团体或组织所提供或发出的指引或指导所需期间向该人作出披露, 或根据与本地或海外之法定、监管、政府、税务、执法或其他机构或金融服务提供者之自律监管或行业团体或组织之间的任何合约承诺或其他承诺而向该人作出任何披露之任何人士, 该等人士可能处于香港特别行政区境内或境外及可能是已存在、现有或将来出现的任何人士;
 - (g) 假如资料当事人的资料是被收集并用于处理其申请、调查和结清中索、以及侦测和防止欺诈行为, 有关个人资料将会被转移给以下人士, 而他们只能在有合理需要履行前述任何一项目之之情况下才可收集和/或使用这些资料: 保险理算人、代理和经纪; 雇主; 医护专业人士; 医院; 会计师; 财务顾问; 律师; 整合保险业中索和承保资料的组织; 防欺诈组织; 其他保险公司 (无论是直接地, 或是通过防欺诈组织或本段中指名的其他人士); 警察; 和保险业就现有资料而对所提供的资料作出分析和检查的数据库或登记册 (及其运营者)。
 - (h) 本公司的任何实在或建议承让人或就本公司对资料当事人的权利的参与者或附属参与人或受让人; 及
 - (i) 本集团之任何成员:
 - (ii) 第三方金融机构、承保人、信用卡公司、证券、商品及投资服务供应商;
 - (iii) 第三方奖章、年资奖励、联名合作及优惠计划供应商;
 - (iv) 本公司及本集团之联名合作伙伴 (有关服务和产品的申请表上会提供联名合作伙伴的名称 (视属何情况而定));
 - (v) 慈善或非牟利组织; 及
 - (vi) 就上述第 7(h)段而获本公司任用之第三方服务供应商 (包括但不限于代寄邮件公司、电讯公司、电话促销及直销代理人、电话服务中心、数据处理公司及资讯科技公司), 不论其所在地。本公司可能为上述第 7 段所列之目的不时将资料当事人的资料转移往香港特别行政区以外的地区。如适用之法律有所要求, 本公司将征求资料当事人针对该等跨境传输活动的单独同意。
9. 如适用之法律有所要求, 本公司将在和第三方共享资料当事人的个人资料前, 告知资料当事人的姓名和联系方式、处理和提供其个人资料的目的和方式, 以及将要提供和分享个人资料的种类, 并征求资料当事人对共享其个人资料的单独同意。前述的个人资料接收方将仅为实现本通知下规定的具体目的所需的范围内使用个人资料, 并在实现目的所需的最短时间内保存个人资料, 或 (如适用之法律有所要求) 前述的个人资料接收方将按照适用之法律使用及保存个人资料。
10. 本公司的收集的部分资料可能构成个人信息保护法下的「敏感个人信息」, 而只有在采取了严格的保护措施且在处理行为具备充分必要性的前提下, 本公司才会处理敏感个人信息。如适用之法律有所要求, 该等敏感个人信息收集将在获得资料当事人的单独同意后才进行处理。
11. 使用资料作直接促销
本公司拟使用资料当事人的资料作直接促销及本公司须为此目的取得资料当事人同意 (包括资料当事人不反对之表示)。因此, 请注意以下:
 - (a) 本公司持有资料当事人的姓名、联络详情、产品及服务投资组合信息、交易模式及行径、财务背景及统计资料可不时被本公司用于直接促销;
 - (b) 以下服务、产品及类别可作推广:
 - (i) 财务、保险、信用卡、证券、商品、投资、银行及相关服务和产品;
 - (ii) 奖章、年资奖励或优惠计划及相关服务和产品;
 - (iii) 本公司的联名合作伙伴提供之服务和产品 (有关服务和产品的申请表上会提供联名合作伙伴的名称 (视属何情况而定)); 及
 - (iv) 为慈善及/或非牟利的目的之捐款及资助;
 - (c) 上述服务、产品及标的可由本公司及/或下述人士提供或 (如涉及捐款及资助) 募捐:
 - (i) 本集团之任何成员;
 - (ii) 第三方金融机构、承保人、信用卡公司、证券、商品及投资服务供应商;
 - (iii) 第三方奖章、年资奖励、联名合作及优惠计划供应商;
 - (iv) 本公司及本集团之联名合作伙伴 (有关服务和产品的申请表上会提供联名合作伙伴的名称 (视属何情况而定));
 - (v) 慈善或非牟利组织; 及
 - (d) 除本公司推广上述服务、产品及标的外, 本公司同时拟提供列明于上述第 11(a)段之资料至上述第 11(c)段的所有或其中任何人士, 该等人士藉以用于推广上述服务、产品及标的, 并本公司须为此目的取得资料当事人同意 (其中包括资料当事人不反对之表示)。

若资料当事人不愿意本公司使用或提供其资料予其他人土, 藉以用于以上所述之直接促销, 资料当事人可通知本公司以行使其不同意此安排的权利。

12. 本公司或其第三方服务供应商可能会应用大数据分析和人工智能 (「BDAI」) 处理和分析资料当事人的资料, 以实现上述第 7 段所列出的用途。本公司亦可能应用 BDAI 促进自动化决策, 以提升客户服务及体验、加强风险管理及合规、提供个性化产品或服务, 以及改善营运效率。
13. 使用本公司开放应用程序介面 (「Open API」) 向资料当事人的第三方服务供应商转移个人资料
本公司可根据资料当事人向本公司或资料当事人使用之第三方服务供应商所发出的指示, 使用本公司的 Open API 向第三方服务供应商转移资料当事人的资料, 以作本公司或第三方服务供应商所通知资料当事人的用途及/或资料当事人根据条例同意的用途。
14. 根据条例及/或适用之法律的条款, 任何资料当事人有权:
 - (a) 查核本公司是否持有他的资料及要求查阅该等资料;
 - (b) 要求本公司改正任何有关他的不准确的资料;
 - (c) 查明关于本公司保障个人资料隐私的政策及实务和获告知本公司持有的个人资料种类;
 - (d) 根据适用之法律,
 - (i) 要求本公司删除其个人资料;
 - (ii) 反对以某种特定方式使用其个人资料;
 - (iii) 要求对处理其个人资料的规则进行解释说明;
 - (iv) 要求本公司将其向本公司提供的个人资料转移给其选择的第三方;
 - (v) 撤回对收集、处理或转移其个人资料的同意 (资料当事人应注意, 资料当事人撤回同意的同意可能导致本公司无法评估/处理你的申请及/或提供保险及相关服务和产品); 和
 - (vi) 要求对自动化决策过程中产生的决策进行解释, 以及拒绝接受仅由自动化决策技术作出的决定。
15. 根据条例及/或适用之法律的条款, 本公司有权就处理任何查阅资料的要求收取合理费用。
16. 任何关于查阅或改正资料, 或索取关于本公司保障个人资料隐私的政策及实务或所持有的资料种类的要求, 应向下列人士提出:
中银集团人寿保险有限公司
资料保障主任
中银集团人寿保险有限公司
香港太古城英皇道 1111 号 13 楼
传真: (852) 2522 1219
17. 本公司会不时更新本声明, 并建议阁下浏览本公司网站以了解我们的个人资料收集声明。本声明可在本公司网站(<https://www.boclife.com.hk/te/personal-information-collection-statement.html>)上查阅。客户如想索取我们最新的个人资料收集声明, 请致电客户服务热线(+852 2860 0688)与本公司联络。
18. 本声明的英文版本与中文版本如有任何分歧, 一概以英文版本为准。

PERSONAL INFORMATION COLLECTION STATEMENT

At BOC Group Life Assurance Company Limited ("BOC Life"), the protection of personal information of our customers is important to us. As a provider of insurance products and services, the collection and use of the personal information of our customers is fundamental to our daily business operations.

If you wish to understand BOC Life's Privacy Policy Statement in detail, you may visit relevant document using the hyperlink below <http://www.boclife.com.hk/en/privacy-policy.html>.

1. This Statement sets out the data policies of BOC Group Life Assurance Company Limited (the "**Company**") in respect of data subjects (as hereinafter defined).
2. For the purposes of this Statement, the "**Group**" means the Company and its holding companies, branches, subsidiaries, representative offices and affiliates, wherever situated, and any one of them. Affiliates include branches, subsidiaries, representative offices and affiliates of the Company's holding companies, wherever situated.
3. The term "**data subject(s)**", wherever mentioned in this Statement, includes the following categories of individuals:-
 - (a) applicants for or customers/users, including policyowner(s), claimant(s), beneficiary(ies), life insured(s), and/or relevant individuals, of insurance and related services and products and facilities and so forth provided by the Company and their authorized signatories;
 - (b) directors, shareholders, officers and managers of any corporate applicants and data subjects/users; and
 - (c) suppliers, contractors, service providers and other contractual counterparties of the Company.

For the avoidance of doubt, "data subjects" shall not include any incorporated bodies. The contents of this Statement shall apply to all data subjects and form part of any contracts and/or policies that the data subjects have or may enter into with the Company from time to time. If there is any inconsistency or discrepancy between this Statement and the relevant contract and/or policy, this Statement shall prevail insofar as it relates to the protection of the data subjects' personal data. Nothing in this Statement shall limit the rights of the data subjects under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486, Laws of Hong Kong) (the "Ordinance") and/or other applicable laws, including the laws within or outside the Hong Kong Special Administrative Region.

4. From time to time, it is necessary for the data subjects to supply the Company with personal data (including through interfaces powered by artificial intelligence) in connection with the provision, continuation and administration of insurance and/or related products and services to the data subjects, the processing of claims under insurance policies issued by the Company, the processing of any and all other requests, enquiries and complaints from the data subjects, and/or compliance with any laws, guidelines or requests issued by regulatory or other authorities within or outside the Hong Kong Special Administrative Region (including but not limited to the implementation of the U.S. Foreign Account Tax Compliance Act ("FATCA") pursuant to the intergovernmental agreement ("IGA") between the Hong Kong Special Administrative Region and the U.S., the tax information exchange agreement that the Hong Kong Special Administrative Region signed with the U.S. on 25 March 2014, and the provisions issued by the Organization for Economic Co-operation and Development, including the regulatory scheme relating to its Competent Authority Agreement ("CAA") to implement its Common Reporting Standard ("CRS")).

5. Failure to supply such data may result in the Company being unable to assess / process your application and / or provide insurance and related services and products, due to lack of information. We may also be required to report to applicable regulatory authority(ies) values and payment amounts under the insurance policy if you refuse to give the said express consent; under specified circumstances, withhold some or all benefits under the insurance policy if you refuse to give the express consent; or terminate the policy.

6. Data relating to the data subjects are collected or received by the Company from various sources from time to time. Such data may include, but not limited to, data collected from data subjects in the ordinary course of the continuation of the relationship between the Company or any member of the Group and data subjects, for example, when data subjects write cheques, deposit money, effect transactions through credit cards issued or serviced by the Company or any member of the Group or generally communicate verbally or in writing with the Company. Data may also be generated or combined with other information, available to the Company or any member of the Group.

7. The purposes for which the data relating to the data subjects (including credit information and claims history) may be used will vary depending on the nature of the data subjects' relationship with the Company and / or the Group. They may include the following:

- (a) processing, evaluation and/or approving applications for insurance products and services, investigate and settle claims, detect and prevent fraud (whether or not relating to the policy issued in respect of this application) and additions, alterations, variations, cancellations, renewals, and reinstatements of such products and services;
- (b) administering insurance policies issued by the Company and/or the Group;
- (c) researching and/or designing insurance/financial products and/or services for customers' use;
- (d) any purposes with regard to any claims made by or against or otherwise involving you in relation to any products and/or services provided by the Company and/or the Group including, but not limited to, making, defending, analyzing, investigating, processing, assessing, determining, settling or responding to such claims;
- (e) conducting identity and/or credit checks whenever appropriate and carrying out data matching procedures;
- (f) complying with the obligations, requirements or arrangements for disclosing and using data that apply to the Company and/or the Group or that it is expected to comply according to:
 - (i) any local or foreign law, legislation or regulation binding or applying to it within or outside the Hong Kong Special Administrative Region existing currently and in the future;
 - (ii) any guidelines or guidance given or issued by any legal, regulatory, governmental, tax, law enforcement or other authorities, or self-regulatory or industry bodies or associations of financial services providers within or outside the Hong Kong Special Administrative Region existing currently and in the future;
 - (iii) any present or future contractual or other commitment with a local or foreign legal, regulatory, governmental, tax, law enforcement or other authorities or financial intermediary, or self-regulatory or industry bodies or associations of financial services providers that is assumed by or imposed on the Company and/or the Group by reason of its financial, commercial, business or other interests or activities in or related to the jurisdiction of the relevant local or foreign legal, regulatory, governmental, tax, law enforcement or other authority, or self-regulatory or industry bodies or associations and/or the obligations of the Company and/or the Group to comply with applicable tax laws including but not limited to FATCA and the IGA;
- (g) processing (including, but not limited to, investigating, analyzing, underwriting and adjudicating) claims under insurance policies issued by the Company
- (h) marketing services, products and other subjects (please see further details in paragraph 11 below);
- (i) providing customer services (including, but not limited to, processing enquiries and complaints) and related activities;
- (j) conducting statistical or actuarial research of the Company and/or the Group;
- (k) determining amount of indebtedness owed to or by you, and enforcing your obligations including without limitation the collection of amounts outstanding from you or any person who has provided any security or undertaking for your liabilities owing to the Group;
- (l) complying with any obligations, requirements, policies, procedures, measures or arrangements for sharing data and information within the Group and/or any other use of data and information in accordance with any group-wide programmes for compliance with sanctions or prevention or detection of money laundering, terrorist financing or other unlawful activities;
- (m) enabling an actual or proposed assignee of the Company, or participant or sub-participant of the Company's rights in respect of the data subjects to evaluate the transaction intended to be the subject of the assignment, participation or sub-participation;
- (n) comparing data of data subjects or other persons for credit checking, data verification or otherwise producing or verifying data, whether or not for the purpose of taking adverse action against data subjects;
- (o) maintaining a credit history or otherwise, a record of data subjects (whether or not there exists any relationship between data subjects and the Company) for present and future reference; and
- (p) any purposes incidental, associated or relating to Paragraph 7.

8. Data held by the Company relating to data subjects will be kept confidential but, subject to the data subject's separate consent (insofar as required by applicable laws), the Company may provide and disclose (as defined in the Ordinance and/or applicable laws) such data to the following parties for the purposes set out in the previous paragraph: -

- (a) any agent, contractor or third party service provider who provides administrative, telecommunications, computer, payment or other services to the Company in connection with the operation of its business, wherever situated;
- (b) any other person under a duty of confidentiality to the Company including any member of the Group which has undertaken to keep such information confidential;
- (c) any reinsurance and claims investigation company, relevant insurance industry association and federation, and members of such industry associations and federations;
- (d) credit reference agencies, and, in the event of default, to debt collection agencies;
- (e) any financial institution, charge or credit card issuing company, insurance company, securities and investment company with which the data subjects have or propose to have dealings;
- (f) any person, entity, or government or government agency or financial intermediary, to whom the Company and/or the Group is under an obligation or otherwise required to make disclosure under the requirements of any local or foreign law, legislation or regulation binding on or applying to the Company and/or the Group, or any disclosure under and for the purposes of any guidelines or guidance given or issued by any legal, regulatory, governmental, tax, law enforcement or other authorities, or self-regulatory or industry bodies or associations of financial services providers with which the Company and/or the Group is expected to comply, or any disclosure pursuant to any contractual or other commitment of the Company or the Group with local or foreign legal, regulatory, governmental, tax, law enforcement or other authorities, or self-regulatory or industry bodies or associations of financial services providers, all of which may be within or outside the Hong Kong Special Administrative Region and may be existing currently and in the future;
- (g) If the data relating to the data subjects is being collected and used for the purpose of processing your application, investigating and settling claims and preventing and detecting fraud, such personal data will be transferred to the following persons who may collect and use this information only as reasonably necessary to carry out one of the aforementioned purposes: insurance adjusters, agents and brokers; employers; health care professionals; hospitals; accountants; financial advisors; solicitors; organisations that consolidate claims and underwriting information for the insurance industry; fraud prevention organisations; other insurance companies (whether directly or through fraud prevention organisation or other persons named in this paragraph), the police and databases or registers (and their operators) used by the insurance industry to analyse and check information provided against existing information.
- (h) any actual or proposed assignee of the Company or participant or sub-participant or transferee of the Company's rights in respect of the data subject; and
- (i)
 - (i) any member of the Group;
 - (ii) third party financial institutions, insurers, credit card companies, securities, commodities and investment services providers;
 - (iii) third party reward, loyalty, co-branding and privileges programme providers;
 - (iv) co-branding partners of the Company and the Group (the names of such co-branding partners can be found in the application form(s) for the relevant services and products, as the case may be);
 - (v) charitable or non-profit making organisations; and
 - (vi) external service providers (including but not limited to mailing houses, telecommunication companies, telemarketing and direct sales agents, call centres, data processing companies and information technology companies) that the Company engages for the purposes set out in paragraph (7)(h) above, wherever situated.

The Company may from time to time transfer the data relating to the data subjects to a place outside Hong Kong Special Administrative Region for the purposes set out in paragraph 7 above. Insofar as required by applicable laws, the Company will obtain the data subject's separate consent in relation to such international transfers.

9. To the extent required by applicable laws, the Company will, prior to sharing the data subject's personal data with third parties, notify the data subject of the name and contact details of the recipients, the purposes and means of processing and provision of the data subject's personal data, and the types of personal data to be provided and shared, and obtain the data subject's separate consent to the sharing of the data subject's personal data. The foregoing data recipients will use the personal data to the extent necessary for the specific purposes set out in this Notice and store the personal data for the minimum length of time required to fulfil the purposes, or insofar as required by applicable laws, in accordance therewith.

10. Some of the data collected by the Company may constitute sensitive personal data under applicable laws. In this case, the Company will only process sensitive personal data if strict protection measures are put in place and there is sufficient necessity to justify the processing. Insofar as required by applicable laws, such sensitive personal data will be processed with the data subject's separate consent.

11. USE OF DATA IN DIRECT MARKETING

The Company intends to use the data subject's data in direct marketing and the Company requires the data subject's consent (which includes an indication of no objection) for that purpose. In this connection, please note that:

- (a) the name, contact details, products and services portfolio information, transaction pattern and behaviour, financial background and demographic data of the data subject held by the Company from time to time may be used by the Company in direct marketing;
- (b) the following classes of services, products and subjects may be marketed:
 - (i) financial, insurance, credit card, securities, commodities, investment, banking and related services and products;
 - (ii) reward, loyalty or privileges programmes and related services and products;
 - (iii) services and products offered by the Company's co-branding partners (the names of such co-branding partners can be found in the application form(s) for the relevant services and products, as the case may be); and
 - (iv) donations and contributions for charitable and/or non-profit making purposes;
- (c) the above services, products and subjects may be provided or (in the case of donations and contributions) solicited by the Company and/or:
 - (i) any member of the Group;
 - (ii) third party financial institutions, insurers, credit card companies, securities, commodities and investment services providers;
 - (iii) third party reward, loyalty, co-branding or privileges programme providers;
 - (iv) co-branding partners of the Company and the Group (the names of such co-branding partners can be found in the application form(s) for the relevant services and products, as the case may be); and
 - (v) charitable or non-profit making organisations;
- (d) in addition to marketing the above services, products and subjects itself, the Company also intends to provide the data described in paragraph 11(a) above to all or any of the persons described in paragraph 11(c) above for use by them in marketing those services, products and subjects, and the Company requires the data subject's written consent (which includes an indication of no objection) for that purpose.

PERSONAL INFORMATION COLLECTION STATEMENT (CON'T)

If a data subject does not wish the Company to use or provide to other persons his data for use in direct marketing as described above, the data subject may exercise his opt-out right by notifying the Company.

12. The Company or its third party service providers may use Big Data Analytics and Artificial Intelligence (BD AI) to process and analyse data relating to the data subjects to achieve the purposes listed in paragraph 7 above. The Company may also use BD AI to facilitate automated decision-making for enhancing customer services and experiences, strengthening risk management and compliance, offering personalized products and services, as well as improving operational efficiency.
13. **TRANSFER OF PERSONAL DATA TO DATA SUBJECT'S THIRD PARTY SERVICE PROVIDERS USING THE COMPANY'S OPEN APPLICATION PROGRAMMING INTERFACES ("OPEN API")**
The Company may, in accordance with the data subject's instructions to the Company or third party service providers engaged by the data subject, transfer data subject's data to third party service providers using the Company's Open API for the purposes notified to the data subject by the Company or third party service providers and/or as consented to by the data subject in accordance with the Ordinance.
14. Under and in accordance with the terms of the Ordinance and/or applicable laws, any data subject has the right: -
- (a) to check whether the Company holds data about him and to request access to such data;
 - (b) to require the Company to correct any data relating to him which is inaccurate;
 - (c) to ascertain the BOC Life's protecting personal data privacy policies and practices and to be informed of the kind of personal data held by the Company;
 - (d) in accordance with applicable laws,
 - (i) to request the Company to delete his/her personal data;
 - (ii) to object to certain uses of his/her personal data;
 - (iii) to request an explanation of the rules governing the processing of his/her personal data;
 - (iv) to ask that the Company transfer personal data that he/she has provided to the Company to a third party of his/her choice under circumstances as provided under applicable laws;
 - (v) to withdraw any consent for the collection, processing or transfer of his/her personal data (the data subject should note that withdrawal of their consent may result in the Company being unable to provide, continue and administrate the insurance and/or related products and services); and
 - (vi) to have decisions arising from automated decision making ("ADM") processes explained and to refuse to such decisions being made solely by ADM.
15. In accordance with the terms of the Ordinance and/or applicable laws the Company may charge a reasonable fee for the processing of any data access request.
16. The person to whom requests for access to data or correction of data or for information regarding BOC Life's protecting personal data privacy policies and practices and kinds of data held are to be addressed is as follow: -
BOC Group Life Assurance Company Limited
The Data Protection Officer
BOC Group Life Assurance Company Limited
13/F, 1111 King's Road, Taikoo Shing, Hong Kong
Facsimile: (852) 2522 1219
17. We update this Statement from time to time. We encourage you to familiarise yourself with this Statement on our Company's website. This Statement is available on our website at <https://www.boclif.com.hk/en/personal-information-collection-statement.html>. If you would like to obtain a latest copy of this Statement, please contact our customer service hotline at +852 2860 0688.
18. If there is any inconsistency between the English version and the Chinese version of this Statement, the English version shall prevail.

January 2026